



Hif. gem.  
Hif. imp. D. 94

57.

Dictatum Ratisbonæ, die 25 Septembris

1795.

per Moguntinum.

**Ka i s e r l i c h -**  
allergnädigstes  
**S o f f e r e f**  
an  
die Hochlöbliche allgemeine  
**R e i c h s v e r s a m m l u n g**  
zu Regensburg,

de dato Wien den 18ten Sept. 1795:

Wodurch der von des Herrn Landgrafen zu Hessen-Kassel Durchlaucht mit Frankreich geschlossene Separatfrieden der Reichsversammlung zu Erstattung eines Reichsgutachtens mitgetheilt wird.

---

Regensburg,  
Gedruckt bey Konrad Neubauer.

Digitaлизовано заспівами, які є в Збірці пісень

з 1511 року  
з Могилянської

Лірическі пісні  
з Могилянської

Лірическі пісні з Могилянської

1511 року з Могилянської

Лірическі пісні з Могилянської

Лірическі пісні з Могилянської



**S**on der Römisch-Kaiserlichen Majestät FRANZ  
des Zweiten, unsers allergnädigsten Herrn we-  
gen, den bey gegenwärtiger allgemeiner Reichs-  
versammlung anwesenden des heiligen Römischen  
Reichs Kurfürsten, Fürsten und Stände fürtreslichen Rä-  
then, Bothschaftern und Gesandten in Gnaden anzufügen:

Die allgemeine Reichsversammlung erklärte noch un-  
längst in dem zweiten Absatz des am 3ten July über das  
Kaiserl. Hofdekret vom 19ten May an das Reichsoberhaupt  
erstatteten allerunterthänigsten Gutachtens und im Ange-  
sichte des ganzen teutschen und europäischen Publikums auf  
eine sehr bestimmte und feierliche Weise:

„dass der beharrliche Wunsch und Entschluß  
des Reiches dahin gerichtet bleibe, in ungetheilter  
unwandelbarer Vereinigung sämtlicher Reichs-  
stände mit dem Reichsoberhaupt einen allge-  
meinen Reichsfrieden im Wege der Konstitution,  
und durch denselben Wiederherstellung der In-  
tegrität seines Gebiets und Sicherheit seiner

A 2

Ver-

Verfassung je eher je besser auf eine dauerhafte Art zu erhalten."

Seine Kaiserl. Majestät hielten es den staatsrechtlichen Verhältnissen der deutschen Reichsverfassung und dem dringenden Zeitbedürfnisse angemessen, sich auf diese durch reinen Patriotismus würdig ausgezeichnete Erklärung der allgemeinen Reichsversammlung mit gleicher Bestimmtheit und reichsväterlicher Geradheit zu erklären. Allerhöchst sie haben demnach in dem allergnädigsten Hofdekrete vom 29ten Julius zu erkennen: "daß der vorgedachte beharrliche Wunsch und Entschluß Sr. Kaiserl. Majestät nicht nur zur besondern reichsoberhauptlichen Beruhigung gereiche, sondern auch daß der erklärte Entschluß -- da nach dem Inhalte der deutschen Grundgesetze bei dem Komitalgeschäfte eines Reichsfriedens, wie bei Beschiebung eines Reichskrieges, weder das Oberhaupt von den Ständen, weder das Reich von dem Oberhaupte getrennet werden könne -- der ächte und rühmliche Ausdruck ganz verfassungsmäßiger, standhafter und edler gemeinwarterländerischer Gesinnungen sei, und Deutschlands Konstitution forthin noch eine glückliche Dauer genießen könne, wenn Kurfürsten, Fürsten und Stände im rechtlichen und moralischen Gefühle für ihre Pflichten, und beseelt durch einen Gemeinsinn diesen feierlich erklärten Gesinnungen mit patriotischer Beharrlichkeit getreu verbleiben würden; -- daß also Se. Kaiserliche Majestät Sich selbst bei Ihrer so vielfältig erprobten, und durch das am 19ten May erlassene Hofdekret neuerdings bestätigten treuesten Unabhängigkeit an die deutsche Verfassung und deren Aufrechthaltung in allen ihren Theilen, Gliedern und Rechten einem unerklärbaren Widerspruche mit Ihren eignen Erklärungen und Handlungen aussetzen, wenn Allerhöchst sie nicht willfährigst geneigt wären, dem mit Ihren reichsväterlichen Gesinnungen und oberhauptlichen Pflichten vollkommen über-einstimmenden Inhalten des gedachten zweiten Absages Ihre ausdrückliche Kaiserl. Genehmigung zu ertheilen."

In Folge dieser von der Reichstagerversammlung öffentlich erklärten, und von Sr. Kaiserl. Majestät durch Allerhöchst Ihre Genehmigung ausdrücklich sankzionirten Gesinnung

nungen wurden hernach am Reichstage die Berathschlagungen über das Kaiserl. Hofdekret vom 19ten May, insbesonders den Punkt der Konkurrenz der Reichsstände zu den künftigen Friedensunterhandlungen mit Frankreich, fortgesetzt, und zu diesem Ende mittelst eines eigenen Gutachtens eine außerordentliche Reichsdeputation von zehn Ständen in allerunterthänigsten Vorschlag gebracht. Se. Kaiserl. Manifest geruhten, auch diesem Reichsgutachten zur Beförderung des Friedensgeschäfts Ihre überhauptliche Ratifikation in der festen reichsväterlichen Zuversicht allernädigst zu verleihen, daß die nunmehr durch einen allgemeinen Reichs- schluß eines ausgezeichneten Vertrauens gewürdigten deputirten Stände, dem grossen Erhaltungsgesetze der Einheit und Gesamtheit des teutschen Reichs in pflichtmäßiger Verbindung mit dessen Oberhaupte unverrückt getrennt, auch das gemeinsame Interesse und Wohl des teutschen Vaterlandes durch ihre verfassungsmäßige Mitwirkung zur Reichsfriedensangelegenheit mit patriotischer und teutscher Standhaftigkeit bestens unterstützen und beförderen werden: Seit dem 7ten September aber ist die allgemeine Reichssammlung neuerdings mit Berathschlagungen über das Friedensgeschäft, nämlich über die noch rückständigen übrigen Punkte des Kaiserlichen Hofdekretes, insonderheit über den vorzüglich wichtigen Gegenstand einer das materiale Pacis sowohl als den modum tractandi vollkommen erschöpfenden Reichsinstruktion beschäftigt.

Während auf diese Art das unter seinem Oberhaupte vereinigte Reich mit Herstellung eines allgemeinen Reichsfriedens konstitutionsmäßig beschäftigt war, und noch ist, wurden indessen zu Basel von des Herrn Landgrafen zu Hessenkassel Durchlaucht mit einem französischen Bevollmächtigten besondere Unterhandlungen zu einem Separatfrieden gepflogen, derer Resultat aus dem hier anliegenden Abdrucke des am 28sten August in Basel geschlossenen Friedens- und Freundschaftstraktats ersichtlich ist, und dessen Ratifikation von den kontrahirenden Theilen in der Zeitfrist eines Monats, auch, wenn möglich, noch früher erfolgen soll.

B Seine

1773

Seine Kaiserl. Majestät unterdrücken dermalen alle gerechte Empfindungen über einen Vorfall dieser Art, den wohl Allerhöchst dieselbe nach der angeführten so feierlichen Zusicherung der allgemeinen Reichsversammlung vom 3ten July nicht einmal vermutet hätten. Dieser Vorfall kann, wenn man einigen Nachrichten Glauben beimesse will, noch andere eines ähnlichen Gepräges nach sich ziehen, wodurch bei noch fortwährendem Reichskriege die Vertheidigung des teutschen Vaterlandes immer beschwerlicher, zugleich aber die Unterhandlung eines auf die Wiederherstellung der Integrität seines Gebiets und Sicherheit seiner Verfassung gerichteten billigen, gerechten, anständigen und annehmlichen Friedens höchst erschweret wird: wenn es gelingen kann, daß einzelne Stände nach eigener Willkür von dem gemeinsamen Reichsverbande austreten, ihr Interesse durch Separatfrieden und geheime Artikel von dem gemeinsamen Reichsinteresse trennen, und dieses in lauter Separatinteressen auflösen.

Bei diesen und andern in Rücksicht auf die teutsche Verfassung sehr ernstlichen Betrachtungen und Folgen suchen Se. Kaiserl. Majestät, nach Leitung Ihrer Wahlkaptulation, noch Ihre Beruhigung in der patriotischen Berathung der allgemeinen Reichsversammlung, und hegen hierbei gegen Kurfürsten, Fürsten und Stände des Reichs das zuversichtliche reichsväterliche Vertrauen, daß Sie den bemerkten Vorfall seiner Wichtigkeit nach zur reifsten Ueberlegung ziehen, und ein standhaftes allerunterthänigstes Gutachten an Allerhöchst sie darüber erstatten werden, nicht nur, wie dieser Friedens - und Freundschaftstraktat in seinen sämtlichen auf das teutsche Reich Bezug habenden Artikeln nach den Rechten der Konstitution anzusehen, sondern auch welche sachdienliche Maasregeln zur Aufrechthaltung der teutschen Grundverfassung und zur Behauptung der Einheit, Würde und Selbstständigkeit des teutschen Staatskörpers zu bestimmen seyen.

Der Einsicht der allgemeinen Reichsversammlung wird nicht entgehen, daß die durch den jüngsten Reichsschlussernannte Reichsdeputazion und die jetzt noch für dieselbe zu berich-

berichtigende Reichs-General- und Spezial-Subdelegations-  
vollmacht, nebst der zu entwerfenden gemeinsamen Reichsins-  
truktion am Ende ohne Zweck und fruchtlos seyn würden,  
und höchstens dem Reichsoberhaupt und der zum Friedens-  
geschäfte bestimmten Reichsdeputation nur die Ehre der Un-  
terschrift des künftigen Friedensschlusses übrig bliebe, wenn  
nicht vorher durch das zu erstattende Gutachten die obwal-  
tenden Bedenklichkeiten gehoben werden, und etwa noch an-  
dere durch das Schicksal des Kriegs betroffene Reichsstände den  
vorhandenen Beispielen nachfolgen wollten; da selbst im fün-  
ften Artikel des hessenkasselischen Friedens- und Freundschafts-  
traktats des mit Frankreich und dem teutschen Reiche noch ab-  
zuschließenden allgemeinen Friedens nicht mehr als eines allge-  
meinen Reichsfriedens, sondern nur als eines von den übrigen  
noch mit Frankreich im Kriege befangenen Parteien abzu-  
schließen gedacht ist. Desto bringender wird die  
möglichstschleunigste Erstattung des von Seiner Kaiserlichen  
Majestät in Allerhöchster reichsoberhauptlichen Eigenschaft  
abgesorderten Reichsgutachten.

Seine Römisch - Kaiserliche Majestät sehen demnach  
der baldigsten Erstattung desselben mit reichsväterlicher Sehn-  
sucht entgegen, und verbleiben übrigens des heiligen Römischen  
Reichs Kurfürsten, Fürsten und Stände fürtreslichen Räthen,  
Botschaftern und Gesandten mit Kaiserlichen Gnaden wohl  
und gewogen.

Signatum zu Wien unter Thro Kaiserl. Majestät her-  
vorgedrucktem Kaiserlichen Sekretinsiegel, den achtzehenten  
September im Jahre siebenzehn hundert fünf und neunzig.

F. zu Colloredo Mannsfeld.



Peter Anton Frank mppr.

B 2

Inscriptio:

## *Inscr i p t i o n*

Von der Römisch-Kaiserlichen Majestät FRANZ des  
Zweyten, unsers allernädigsten Herrn wegen, den  
bej gegenwärtig = allgemeiner Reichsversammlung an-  
wesenden des heiligen Römischen Reichs Kurfürsten,  
Fürsten und Stände fürtreslichen Räthen, Both-  
schaftern und Gesandten in Gnaden anzuhändigen.

၁၃၇၂ ၁၃၇၃ ၁၃၇၄ ၁၃၇၅ ၁၃၇၆ ၁၃၇၇ ၁၃၇၈ ၁၃၇၉ ၁၃၇၁၀ ၁၃၇၁၁



## Unlaje.

# Anlage.

## LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ayant accueilli les bons offices du Roi de Prusse en faveur de Son Altesse Sérénissime le Landgrave regnant de Hesse-Cassel et étant animée des mêmes sentimens que le Landgrave pour faire succéder une paix solide et durable à l'état de guerre qui les divise, les deux Parties contractantes ont à cet effet nommé pour leurs Plenipotentiaires, savoir:

LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

LE CITOYEN FRANÇOIS BARTHELEMY

Son Ambassadeur en Suisse;

ET LE LANDGRAVE DE HESSE-CASSEL

Son Conseiller privé

FRÉDERIC SIGISMOND BARON DE WAITZ D'ESCHEN;

Lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs,  
ont arrêté les Articles suivans.

### ART. I.

Il y aura Paix, Amitié et bonne intelligence entre la République Française et le Landgrave de Hesse-Cassel.

### ART. II.

En conséquence toutes hostilités, entre les deux Parties contractantes, cesseront à compter de l'échange des ratifications du présent Traité, et aucune d'elles ne pourra, à compter de la même époque, fournir contre l'autre, en quelque qualité et à quelque titre que ce soit, aucun secours, ni contingent, soit en hommes, en chevaux, vivres, argent, munitions de guerre, ou autrement.

### ART. III.

Le Landgrave de Hesse-Cassel ne pourra, tant qu'il y aura guerre entre la République Française et l'Angleterre, ni proroger, ni renouveler les deux Traité de subsides existans entre lui et l'Angleterre. Cette disposition aura son effet à compter du jour de la date du présent Traité.

### ART. IV.

Le Landgrave se conformera strictement, à l'égard du passage de troupes quelconques par ses Etats, aux dispositions stipulées dans la Convention conclue à Bâle le 28. Floréal dernier (17. May 1795.) entre la République Française et le Roi de Prusse.

### ART. V.

La République Française continuera d'occuper la Forteresse de Rheinfels, la ville de St. Goar et la partie du Comté de Catzenellenbogen située

située sur la rive gauche du Rhin. Tout arrangement définitif à l'égard de ces Pays sera renvoyé jusqu'à la pacification entre la République Française et les parties de l'Allemagne encore en guerre avec elle.

#### ART. VI.

Toutes les communications et relations commerciales seront rétablies entre la France et les Etats du Landgrave de Hesse-Cassel sur le pied où elles étaient avant la guerre actuelle.

#### ART. VII.

Il sera accordé respectivement aux Gouvernemens et individus des deux Nations la mainlevée des effets, revenus, ou biens, de quelque genre qu'ils soient, détenus, saisis ou confisqués à cause de la guerre qui a eu lieu entre la France et la Hesse, de même qu'une prompte justice, à l'égard des créances quelconques qu'ils pourraient avoir le Etats des Parties contractantes.

#### ART. VIII.

Tous les prisonniers faits respectivement depuis le commencement de la guerre, sans égard à la différence du nombre et des grades, seront rendus dans l'espace de deux mois au plus tard après l'échange des ratifications du présent traité, sans répétition quelconque, en payant toutefois les dettes particulières qu'ils pourraient avoir contractées pendant leur captivité. On en usera de même à l'égard des malades et blessés d'abord après leur guérison.

Il sera incessamment nommé de part et d'autre des Commissaires pour procéder à l'exécution du présent article, dont les dispositions ne pourront être appliquées aux troupes Hessoises, au service de l'Angleterre, faites prisonnières de guerre.

#### ART. IX.

Le présent Traité n'aura son effet qu'après avoir été ratifié par les parties contractantes, et les ratifications seront échangées en cette ville de Bâle dans le terme d'un mois, ou plutôt s'il est possible, à compter de ce jour.

En foi de quoi, nous soussignés Plénipotentiaires de la République Française et de Son Altesse Sérénissime le Landgrave de Hesse-Cassel, en vertu de nos pleins pouvoirs, avons signé le présent Traité de paix et y avons fait apposer nos Sceaux respectifs.

Fait à Bâle le onzième du mois de Fructidor de l'An 3<sup>e</sup> de la République Française (28 Août 1795.)

(L.S.) signé FRANCOLS BARTHÉLEMY.

(L.S.) signé FRÉDERIC SIGISMOND BARON DE WAITZ  
D'ESCHEN.

H. Germ D  
no

